

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 42: Kraftwerk 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
F. Schumacher, E. Trueb, S. Lutz, N. Tamm, T. Koechlin, J. Herzog, B. Friedli Klötzli, T. Weber, K. Aeschbacher, K. Lauener, Z. Jenny, R. d'Aujord'hui	Architekten (bis 38 Jahre) und Landschaftsarchitekten (unter der Federführung des Architekten) aus der Schweiz oder der Region	Informationen und Unterlagenbezug beim Wettbewerbssekretariat	22.10.01 (Bewerbung) 21.12.01 (Abgabe)
Fachpreisgericht: R. Baur, U. Mayer, M. Burke (angefragt), D. Chipperfield, P.-K. Schuster, N.N. (Senatsverwaltung), F. Mausbach (BBR)	Designer, Gestalter, Kommunikationsbüros (Arbeitsgemeinschaft mit Gestaltern und Planern dringend empfohlen)	Bewerbungsunterlagen per Fax beim Veranstalter anfordern	25.10.01 (Bewerbung) 28.02.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz	Programm kostenlos erhältlich bei der Gemeindekanzlei	26.10.01 (Anmeldung) 01.02.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: A. Eisen-Joppien, Potsdam/Frankfurt; L. Greulich, Darmstadt; C. Weber, Stuttgart; D. Zimmermann, Stadtplanungsamt Frankfurt	Arbeitsgemeinschaften aus Architekt und Investor		26.10.01 (Bewerbung) 08.02.02
Fachpreisgericht: Jacqueline Fosco-Oppenheim, Scherz; Robert Frei, Ennetburgi; Ueli Marbach, Zürich; Carlo Tognola, Windisch; Ono Krom, Baudepartement Aarau	Architekten mit Sitz in der Schweiz	Wettbewerbsprogramm online unter <a href="http://www.spreitenbach.ch/aktuelles">www.spreitenbach.ch/aktuelles</a>	29.10.01 (Bewerbung)
	Staaten der EU, Zutrittskandidaten, Norwegen, Schweiz	Aufgaben und Kontakte: <a href="http://www.eu-competition.org">www.eu-competition.org</a>	29.10.01 (1. Stufe) 04.02.02 (2. Stufe)
Toyo Ito, Riken Yamamoto, Kengo Kuma, Kyoko Kuroda, Takeshi Nakagawa, Wiel Arets	Architekten international	Ausführliche Informationen online unter <a href="http://www.vill.seta-azuma.gunma.jp/html/Tomihiro.htm">www.vill.seta-azuma.gunma.jp/html/Tomihiro.htm</a>	31.10.01 (Anmeldung) 05.01.02 (Abgabe)
keine Angabe	Fachleute mit ausgewiesener Kompetenz in Architektur, Kommerzplanung, Kommunikation sowie als Generalplaner	Bezug der Bewerbungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren beim Veranstalter	31.10.01 (Bewerbung)
keine Angabe	Teams aus Architekt (Gesamtleiter), Bauingenieur, Haustechniker, Landschaftsarchitekt, Generalunternehmung	Ausschreibungsunterlagen durch Einsenden eines adressierten und frankierten Briefumschlags C4	02.11.01 (Bewerbung) 26.04.02 (Abgabe)
keine Angabe	international offen		05.11.01 (Abgabe)
Gerhard Schneider (Vorsitz), Gemeinderat; Paul Keller, Planungskommission; Stefan Camenzind, Architekt; Gundula Zach, Architektin	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Bewerbungsunterlagen gegen adressierten und frankierten Briefumschlag C4 oder online unter <a href="http://www.planpartner.ch">www.planpartner.ch</a> («aktuell»)	07.11.01 (Bewerbung) 04.03.02 (Abgabe)
J. Fosco-Oppenheim (Vorsitz), Architektin; W. Egli, Architekt; F. Niggli, Architekt; M. Brunner, Schulleiter; B. Fuchs, Liegenschaften; C. Haltner, Schulpräsident	Teams aus den Bereichen Architektur, Kostenplanung und Bauleitung mit Sitz in der Schweiz oder einem Gatt/WTO-Vertragsstaat	Bewerbungsunterlagen gegen adressierten und frankierten Briefumschlag C4 oder online unter <a href="http://www.planbartner.ch">www.planbartner.ch</a> («aktuell»)	07.11.01 (Bewerbung) 10.05.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit entsprechendem Leistungsausweis und Leistungsfähigkeit (Einhaltung Termine und Kosten)	Bewerbungsunterlagen erhältlich beim Sekretariat Stiftung Schulheim	07.11.01 (Bewerbung) 26.02.02 (Abgabe)
Wolfgang Ackermann, Harald Bayer, Dörte Gatermann, Eckhardt Gerber, Heiner Sommer, Albert Speer, Gesine Weinmiller	Architekten mit Sitz im EWR oder in der Schweiz	Bewerbungsunterlagen beim Betreuer; nähere Informationen online unter <a href="http://www.fsw-online.de">www.fsw-online.de</a>	08.11.01 (Bewerbung) 25.02.02 (Abgabe)
Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe			

Globaler Standard von

**autodesk®**

**Einfache Bedienung für  
erfolgreiche CAD-Praxis.**

Mit exklusivem Tuning für die  
Schweiz sowie vertonten  
Hilfefilmen und einzigartigen  
Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**

Architekturbüro

autodesk authorized systems center

Haldenstrasse 31

8904 Aesch b. Birmensdorf

Telefon 01 737 38 11

Fax 01 737 01 40

e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)

<http://www.vzag.ch>

**CAD VOM +Z  
ARCHITEKTEN**



# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Dänisches Kulturministerium  
Betreuung: DAL Federation of Danish Architects, Competition Secretariat  
Strandgade 27A, DK-1401 Kopenhagen

**Spielstätte Königliches Theater, Kopenhagen (DK)**  
Neubau einer Spielstätte für das Theater mit insgesamt  
18 000m<sup>2</sup> Geschossfläche

Projektwettbewerb offen  
Preissumme: 2,5 Mio. DKK

Communes de Fribourg, Villars-sur-Glâne, Granges-Paccot, Givisiez  
et Corminbœuf  
Secrétariat: Renée Etienne, Champs des Piécettes 26, 2074 Marin-Egnier

**Centre de création scénique contemporain,  
Villars-sur-Glâne FR**

Concours d'architecture à deux degrés en  
procédure ouverte  
montant des prix: 120 000 Fr.

**NEU**

Provincia Autonoma die Bolzano  
Ripartizione 11, ufficio appalti, 11.5, palazzo provinciale 2, via Crispi 2,  
I-39100 Bolzano, tel. +33 471/41 25 04, fax 41 25 19

**Istituto tecnico per geometri e del liceo scientifico,  
Bolzano (I)**

concorso die progettazione, procedura  
aperta  
Preissumme: 180 Mio. ITL

Stadt Köln, Amt für Stadtentwicklung mit Büro Voggenreiter und Pesch  
K. Wengmann Projektmanagement, Thalkirchner Strasse 81, D-81371 Mün-  
chen, Tel. +49 89/76 77 38 24, Fax 76 77 38 25, kwengmann@t-online.de

**Nachlux 2002**  
Beleuchtungsvorschläge für öffentliche Räume ohne Tages-  
lichteinfall (z.B. U-Bahnhöfe, Unterführungen, Tunnel)

Nachwuchswettbewerb für innovatives  
Lichtdesign  
Preissumme: insgesamt 5000 Euro

Staatshochbauamt Halberstadt der Oberfinanzdirektion Magdeburg (D)  
Betreuung: Sachsen-Anhaltinische Landesentwicklungsgesellschaft mbH  
(Saleg), Turmschanzenstrasse 26, D-39114 Magdeburg

**Instituts- und Verwaltungsgebäude Quedlinburg (D)**  
Neubau des Gebäudes für wissenschaftliche Forschung,  
mit Gewächshausanlage; NF 16 600 m<sup>2</sup> (total)

Offener, einstufiger und einphasiger  
Wettbewerb  
Gesamtpreissumme: 200 000 Euro

Stadt Amberg  
Referat für Stadtentwicklung und Bauten, Steinhofgasse 2,  
D-92224 Amberg, Tel. +49 9621/104 00, Fax 104 19

**Viertel am Bergsteig, Amberg (D)**  
Städtebauliche Neuordnung des Stadtteils innerhalb des  
Förderprogramms «Soziale Stadt»

Ideen- und Realisierungswettbewerb offen

Behördenlegation Wankdorf  
Oberingenieurkreis II, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40,  
Fax 331 96 84, info.tbaoik2@bve.be.ch

**Umgestaltung Wankdorfplatz, Bern**

Ideenwettbewerb mit anschliessendem  
Studienauftrag an zwei bis drei Teams  
Preissumme: 150 000 Fr.

Government Energy Efficiency Best Practice Programme  
Riba Competition Office, 6 Melbourne Street, Leeds, LS2 7PS

**Urban Sustainability, Edinburgh (GB)**  
Nachhaltige Entwicklung des 5 ha grossen Areals Lochend  
Butterfly in Edinburgh

Ideenwettbewerb offen

### Preise

Hochbaudepartement der Stadt Zürich  
Betreuung: Amt für Städtebau der Stadt Zürich, Marisa Wagner,  
Badenerstr. 141, 8021 Zürich, Tel. 01/216 26 47, Fax 216 12 66

**Auszeichnung Gutes Bauen der Stadt Zürich  
2001/2002**

Comitato Olimpico Nazionale Italiano (CONI)  
Stadio Olimpico, Tribuna Tevere, I-00194 Rom – Fore Italico  
Tel. +33 6/3685 1, Fax 612534

**Europäische Auszeichnung für Sportanlagen**

Gesamtpreissumme: 24 000 Ecu zuzüglich  
ein Spezialpreis über 6000 Ecu

Bau- und Justizdepartement Kanton Solothurn, Tel. 032/627 25 43,  
und Solothurner Entsorgungsgesellschaft, Tel. 032/623 74 84

**«Baustoffrecycling 21 Solothurn»**  
Beispielhafte und innovative Projekte zu den Themen  
«Bauabfallrecycling» und «Bauen mit Recyclingbaustoffen»

Gesamtpreissumme: 15 000 Fr.

**NEU**

Building Design und Corus  
Biss Lancaster Euro, 69 Monmouth Street, GB-London WC2 H9JW,  
Tel. +44 20/75 39 26 21, rebecca.woodward@bisslancaster.com

**Young Architect of the Year Award 2002**

Gesamtpreissumme: 9000 £

Aluminium-Verband Schweiz  
Marcel Menet, Tel. 01/251 45 24, www.alu.ch (Rubrik Schule und Bildung)

**Innovationspreis für Studenten**

1. Preis: 5000 Fr.  
2. Preis: 3000 Fr.  
3. Preis: 2000 Fr.

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

# Enkadrain<sup>®</sup>

Die meistverwendeten Drainagematten in Schweizer Baugruben.

Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:

**SCHOELLKOPF AG**

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich

Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26

E-Mail: [geo@schoellkopf.ch](mailto:geo@schoellkopf.ch) [www.schoellkopf.ch](http://www.schoellkopf.ch)

**Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!**

